

V Bruseli 28. marca 2025
(OR. en)

7573/25

Medziinštitucionálny spis:
2025/0082(NLE)

ACP 18
WTO 17
COAFR 66
RELEX 394

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	28. marca 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 156 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade pre DHP a vo Výbore vysokých úradníkov zriadených Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku Rady pre DHP, rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov, Kódexu správania pre rozhodcov a mediátorov a rokovacieho poriadku Výboru vysokých úradníkov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 156 final.

Príloha: COM(2025) 156 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 3. 2025
COM(2025) 156 final

2025/0082 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade pre DHP a vo Výbore vysokých úradníkov zriadených Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku Rady pre DHP, rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov, Kódexu správania pre rozhodcov a mediátorov a rokovacieho poriadku Výboru vysokých úradníkov

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v dvoch orgánoch Dohody o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Keňou (EPA) – v Rade pre DHP a vo Výbore vysokých úradníkov – v súvislosti s plánovaným prijatím rokovacieho poriadku týchto dvoch orgánov a rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov a kódexu správania pre rozhodcov a mediátorov.

Hoci sa návrh opiera o digitálne prostriedky na vykonávanie zavedených postupov, nezavádza žiadne osobitné záväzné požiadavky, ktorými by sa nariaďovalo ich používanie. Navrhované postupy sa v plnej miere opierajú o už zavedené technické a digitálne systémy a z návrhu nevyplýva žiadna podstatná zmena, pokiaľ ide o tieto systémy. Zásada „digitálne služby ako štandard“ je zohľadnená v čo najväčšej možnej miere, a to uznaním digitálnych prostriedkov za legitímnu alternatívu v kontexte tohto návrhu.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Keňou

Cieľom Dohody o hospodárskom partnerstve (DHP) medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva (ďalej len „EAC“), na strane druhej (ďalej len „dohoda“) je bilaterálne vykonávanie DHP medzi EÚ a EAC, ktorá nikdy nenadobudla platnosť, keďže ju nepodpísali a neratifikovali všetky členské štáty EAC. Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Keňou ustanovuje asymetrickú liberalizáciu obchodu s tovarom a ustanovenia o udržateľnom rozvoji a rozvojovej spolupráci. Dohoda nadobudla platnosť 1. júla 2024.

2.2. Rada pre DHP a Výbor vysokých úradníkov

Článkom 104 dohody sa zriaďuje Rada pre DHP (najvyšší orgán) a v článku 104 ods. 3 sa stanovuje, že jej funkcie zahŕňajú stanovenie vlastného rokovacieho poriadku. Podľa článku 105 ods. 3 a článku 120 dohody Rada pre DHP prijme rokovací poriadok pre urovnávanie sporov a kódex správania pre rozhodcov a mediátorov.

Výbor vysokých úradníkov je zriadený článkom 106 dohody s cieľom pomáhať Rade pri plnení jej funkcií a v článku 107 ods. 3 sa stanovuje, že jeho funkcie zahŕňajú stanovenie vlastného rokovacieho poriadku.

2.3. Pripravované akty Rady pre DHP a Výboru vysokých úradníkov

V druhom štvrtroku 2025 majú Rada pre DHP a Výbor vysokých úradníkov počas svojich prvých zasadnutí prijať:

1. rozhodnutie Rady pre DHP o prijatí jej rokovacieho poriadku;
2. rozhodnutie Rady pre DHP o prijatí rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov a kódexu správania pre rozhodcov a mediátorov a
3. rozhodnutie Výboru vysokých úradníkov o prijatí jeho rokovacieho poriadku.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Týmto návrhom rozhodnutia sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade pre DHP a vo Výbore vysokých úradníkov, ktoré boli zriadené DHP medzi EÚ a Keňou, a to

pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku Rady pre DHP a Výboru vysokých úradníkov a rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov, ako aj kódexu správania pre rozhodcov a mediátorov.

Zmluvné strany dohody rokovali o tomto rokovacom poriadku a o uvedených návrhoch rozhodnutí Rady pre DHP a Výboru vysokých úradníkov a dohodli sa, že s výhradou rozhodovacích postupov EÚ by sa tieto rozhodnutia mali prijať na prvých zasadnutiach Rady pre DHP a Výboru vysokých úradníkov.

Podstata pripojeného rokovacieho poriadku a rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov je veľmi podobná obsahu rokovacieho poriadku iných dohôd o hospodárskom partnerstve, resp. iných obchodných dohôd.

Rokovací poriadok dvoch uvedených orgánov DHP a rokovací poriadok pre urovnávanie sporov sú nevyhnutné na dokončenie inštitucionálneho rámca dohody, a teda na zabezpečenie jej bezproblémového vykonávania.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“¹. Napokon pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa aj akty organizačnej povahy, ktoré majú vplyv na spôsob, akým sa prijímajú rozhodnutia v danom orgáne, napr. ak orgán s rozhodovacími právomocami prijme alebo zmení svoj rokovací poriadok.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Rada pre DHP a Výbor vysokých úradníkov sú orgány zriadené dohodou, konkrétne DHP medzi EÚ a Keňou.

Príslušné akty, ktoré majú oba orgány prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami, pretože ide o akty organizačnej povahy, ktoré ovplyvňujú spôsob prijímania rozhodnutí v rámci príslušných orgánov. Pripravované akty budú záväzné podľa medzinárodného práva v súlade s článkami 104, 105, 107, 108, 120 a 125 dohody.

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie.

¹ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade pre DHP a vo Výbore vysokých úradníkov zriadených Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku Rady pre DHP, rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov, Kódexu správania pre rozhodcov a mediátorov a rokovacieho poriadku Výboru vysokých úradníkov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. júla 2024.²
- (2) Podľa článkov 104 a 106 dohody sa dňom nadobudnutia platnosti dohody zriaďuje Rada pre DHP a Výbor vysokých úradníkov.
- (3) Podľa článku 104 ods. 3 dohody Rada pre DHP stanoví svoj rokovací poriadok.
- (4) Podľa článku 105 ods. 3 a článku 120 dohody Rada pre DHP stanoví rokovací poriadok pre urovnávanie sporov a kódex správania pre rozhodcov a mediátorov.
- (5) Podľa článku 107 ods. 3 dohody Výbor vysokých úradníkov stanoví svoj rokovací poriadok.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v týchto dvoch výboroch, keďže rozhodnutia, ktorými sa stanovuje ich rokovací poriadok, pravidlá urovnávania sporov a kódex správania pre rozhodcov a mediátorov, budú pre Úniu záväzné.
- (7) Pozícia Únie v týchto dvoch orgánoch, pokiaľ ide o prijatie ich rokovacieho poriadku, rokovacieho poriadku pre urovnávanie sporov a kódexu správania pre rozhodcov a mediátorov, by mala byť založená na príslušných návrhoch rozhodnutí oboch orgánov pripojených k tomuto rozhodnutiu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na prvom zasadnutí Rady pre DHP zriadenej podľa článku 104 Dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane

² Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej (Ú. v. EÚ L, 2024/1648, 1.7.2024).

a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o jej rokovací poriadok, je založená na návrhu rozhodnutia Rady pre DHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na prvom zasadnutí Rady pre DHP zriadenej podľa článku 104 Dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o rokovací poriadok pre urovnávanie sporov a kódex správania pre rozhodcov a mediátorov, je založená na návrhu rozhodnutia Rady pre DHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na prvom zasadnutí Výboru vysokých úradníkov zriadeného podľa článku 106 Dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o jeho rokovací poriadok, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru vysokých úradníkov pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*